

УПОТРЕБЛЕНИЕ ВИДОВ ГЛАГОЛА В ИМПЕРАТИВЕ: ОТ ТЕОРИИ К ПРАКТИКЕ ПРЕПОДАВАНИЯ

Употребление видов глагола в форме императива – одна из самых актуальных грамматических тем, связанных с видом глагола. Императив – коммуникативно значимая, востребованная форма. Умение понять просьбу, совет, требование и самому выразить побуждение к действию необходимо учащемуся с самых первых дней общения на иностранном языке, в связи с чем существует даже мнение о целесообразности начинать изучение видов глагола именно с императива [Юдина 2004 : 578]. Будучи, без сомнения, чрезвычайно актуальной, данная тема является одновременно одной из самых сложных. На выбор вида в императиве влияет целый ряд факторов.

1) Выбор вида в форме императива обусловлен общими закономерностями употребления видов глагола в русском языке. В ситуации повторяющегося действия, а также в ситуации единичного действия при акценте на характере его протекания используется глагол несовершенного вида. При наличии представления о целостном действии [Рассудова 1968 : 5], ограниченном внутренним пределом [Русская грамматика 1980 : 583], при акценте на результате используется глагол совершенного вида.

Каждый день делайте зарядку (НСВ, ситуация повторяющегося действия).

В течение первых двух дней болезни следите за температурой ребенка (НСВ, акцент на длительности, процессуальности).

Читай громче! (НСВ, акцент на действии: актуальна качественная характеристика действия).

Прочитайте текст! (СВ, акцентируется достижение результата).

2) В форме императива на видовые значения глагола наслаиваются модальные – совет, просьба, пожелание и т.д., которые тесно связаны с видовыми значениями. Как отмечает О.П. Рассудова, в форме императива модальные значения «не сопровождают форму вида, а сливаются воедино с видовыми значениями», в результате чего «вид становится выразителем определенного модального значения, которое в наибольшей мере соответствует характеру его собственного значения» [Рассудова 1968 : 101]. По мнению исследователя, большинство модальных значений (просьбы, совета, требования, приказа, рекомендации) закрепляется прежде всего за совершенным видом, в то время как несовершенный вид выражает главным образом нейтральное побуждение к действию [Рассудова 1968: 102, 105]. Таким образом, в видовой оппози-

ции совершенный вид признается маркированным членом не только с точки зрения видового значения, но и с точки зрения модальности.

3) Выбор вида в императиве определяется также фактором известности-новизны называемого действия. Если действие называется впервые, является новым для слушающего, используется глагол совершенного вида, если действие известно слушающему (оно упоминалось в предыдущем контексте или очевидно из ситуации в целом), употребляется глагол несовершенного вида. В этом случае несовершенный вид имеет значение приступа к действию (подразумевается, что действие должно быть совершено, и говорящий побуждает слушающего его начать).

1. На уроке: *Иванов, ты почему **не пишешь**? **Пиши!***

2. Врач выписывает рецепт на лекарство, которое следует принимать:
– **Принимайте** это лекарство в течение месяца.

В первом примере действие названо в предыдущем контексте, во втором – очевидно из ситуации.

4) Употребление видов глагола в повелительном наклонении связано также со степенью детализированности контекста. В более подробном, детализированном контексте при наличии объекта чаще используется совершенный вид переходных глаголов (говорящего больше интересует объект, чем действие). Если объекта нет, а все внимание сосредоточено на действии, используется несовершенный вид переходного глагола.

– **Возьми** эту книгу, в ней есть все, что тебе нужно.

– А как же ты?

– **Бери**, у меня еще одна есть.

5) Наконец, выбор вида глагола в императиве нередко связывают с выражением отношения говорящего к слушающему – вежливого или фамильярного. При этом отмечается, что глаголы несовершенного вида могут вносить в высказывание оттенок фамильярности, грубоватости, а глаголы совершенного вида – оттенок вежливой просьбы: *Дайте мне вашу ручку. – Дайте мне вашу ручку.* [Пулькина, Захава-Некрасова 1988 : 335]. В других контекстах, наоборот, усматривается оттенок вежливой просьбы у глаголов несовершенного вида, а у глаголов совершенного вида – оттенок «резкого, а иногда и грубого требования» [Скворцова 2005 : 70]: *Вставай, пожалуйста! Вредно много спать! – Встань, когда говоришь со старшим!*

Наличие большого количества факторов, влияющих на употребление видов глагола в императиве, затрудняет подачу этого материала иностранцам. В пособиях для иностранных учащихся нередко даются объемные формулировки, длинные таблицы, включающие целый комплекс взаимодействующих факторов. Так, например, в одном ряду оказываются такие условия, как повторяющиеся действия, просьба, приказ, совет-рекомендация, разрешение совершить действие, побуждение к

началу действия, побуждение к продолжению прерванного действия, приглашение, пожелание.

В результате алгоритм употребления видов глагола в императиве получается достаточно сложным. Думается, что возможный путь упрощения этого алгоритма – свести условия к допустимому минимуму, обобщив их в определенные группы, и установить между полученными группами иерархические отношения. Так, фактор известности действия и связанное с ним значение приступа к действию (начала действия или продолжения прерванного действия), фактор степени детализированности контекста (отсутствия объекта) коррелируют с общим аспектуальным значением глаголов несовершенного вида (акцент на действии). Что касается признака вежливости-фамильярности, то эти значения не закреплены за определенными видами, а формируются в определенной ситуации. Если акцент на действии в ситуации неуместен (ожидается просьба о результате), но используется тем не менее несовершенный вид, обращение может быть воспринято как невежливое, грубоватое: *Рассказывай все, что тебе известно* (принуждение к началу действия, «давление» вместо просьбы: *Расскажи все, что тебе известно*). Если, наоборот, предполагается нейтральное побуждение к действию, а говорящий обращается с требованием результата, т.е. использует совершенный вид там, где ожидается несовершенный, высказывание также воспринимается как чересчур резкое, некорректное: *Сядь* (вместо *Сядись*). Кроме того, здесь важную роль играет интонация (ИК-2 – требование, просьба, ИК-3 – вежливая просьба).

Таким образом, из всех названных условий употребления вида глаголов в императиве наиболее существенны видовое значение и модальность. В связи с этим возникают два вопроса: первый – равноправны ли эти два фактора или один из них является ведущим? И второй, вытекающий из первого: если между данными факторами существуют отношения иерархии, можно ли ограничиться при объяснении употребления видов глагола в императиве одним – ведущим – условием?

Между названными факторами существует взаимосвязь. Имеется тенденция к закреплению за определенным видом определенных модальных значений. Так, значения приглашения, пожелания могут передаваться исключительно глаголами несовершенного вида: *Приходите в гости. Выздоровливайте*. Значения просьбы, совета, требования чаще выражаются глаголами совершенного вида: *Передайте, пожалуйста, деньги водителю. Позвони ему сама. Оберни книгу*. Однако эти значения могут выражаться и глаголами несовершенного вида, если контекст указывает на повторяемость или особенность действия (длительность, начало, качественная характеристика).

Ср.: *Позвони мне сегодня вечером.* – *Звони мне чаще* (просьба).

Прими лекарство – *Принимай это лекарство в течение месяца* (совет).

Напишите упражнение. – *Пиши аккуратнее* (инструкция-требование).

Прочитайте текст. – Почему ты не читаешь? Читай! (инструкция-требование). Сказанное отражено в следующей таблице:

Таблица №1. *Употребление видов глагола при различных комбинациях аспектуальных факторов и модального значения*

	Результативность	Длительность	Характеристика процесса	Кратность
Просьба	СВ	НСВ	НСВ	НСВ
Совет	СВ	НСВ	НСВ	НСВ
Требование	СВ	НСВ	НСВ	НСВ

Что касается пожелания и приглашения, то в этих случаях имеет место акцент на действии. Действительно, желая человеку выздороветь, мы как бы «не торопим его с результатом» – он и сам бы рад поскорее выздороветь (ср. пожелание «скорейшего выздоровления», где речь идет именно о результате).

Приглашая человека в гости, мы также делаем акцент на действии. Приглашение звучит как нейтральное побуждение к действию. Если же добавляется семантический компонент «результативность» (т.е. используется глагол совершенного вида), говорящий выражает, на наш взгляд, свою заинтересованность (ведь ему зачем-то нужен результат!) И тогда звучит уже не приглашение, а просьба или требование.

Ср.: *Заходи в гости!* (нейтральное побуждение к действию) – *Зайди на минутку* (приглашение-просьба).

Ешьте салат (хозяйка угощает гостей, перед нами нейтральное побуждение к действию, хозяйка не выражает заинтересованности в результате – чтобы весь салат был съеден, и тарелки стали чистыми) – *Съешь салат, а потом будешь есть пирожное* (требует мать, в данном случае мать озабочена качеством питания ребенка и заинтересована в том, чтобы салат был съеден весь, до конца – столько, сколько она положила ему в тарелку) – *Съешь хоть ложечку супа* (просит мать больного ребенка. В данном случае мать также заинтересована в результате).

Итак, практически все случаи употребления видов глагола в императиве могут быть объяснены через значение результативности-нерезультативности, т.е. употребление видов определяется общекатегориальной семантикой вида. Модальное значение не способно само по себе определить выбор вида. Хотя, без сомнения, между видовой семантикой и выражаемым модальным значением существует тесная связь, эта связь не является универсальной. Итак, иерархические отношения между обсуждаемыми факторами установлены: доминирует видовая общекатегориальная семантика, «подчиняется», «подстраивается» модальное значение.

Можно ли, объясняя данный материал, вообще не затрагивать тему модальности? Очевидно, нет, и дело не только в том, что в этом случае учащиеся получают неполное «теоретическое» представление об употреблении видов глагола в форме повелительного наклонения. Задача «практической» грамматики, адресованной студентам-иностранцам, – не описать язык, а научить им пользоваться. «Практическая» грамматика – это своеобразная производная от «теоретической», используя данные первой, последняя осмысляет их применительно к возможностям и коммуникативным потребностям учащегося: грамматический материал отбирается, минимизируется, организуется, используются понятия и категории, доступные для студента-иностранца (именно поэтому в практике РКИ принято оперировать понятием «результат», а не «внутренний предел»). Объясняя иностранцам грамматический материал, вырабатывая у них навыки употребления его в речи, целесообразно опираться на те семантические и формальные моменты, которые легко поддаются «учету и контролю». В практической фонетике используется понятие «ощутимые моменты артикуляции» т.е. те артикуляционные движения, которые легко контролируются и воспроизводятся). По аналогии с этим термином можно было бы ввести термин «ощутимые моменты коммуникации». К таким ощутимым моментам относятся, в частности, слова, на которые можно ориентироваться при выборе вида глагола (показатели длительности, кратности и т.п.). Без сомнения, «ощутимым моментом коммуникации» является и интенция, которая определяет выражаемое модальное значение. Выбирая вид глагола, легче ориентироваться на интенцию (и соответственно на модальность), т.к. она очевиднее, «жизненнее», чем абстрактное значение результата (и тем более «внутреннего предела действия»). Таким образом, при объяснении обсуждаемой грамматической темы модальность не может быть проигнорирована как по «общетеоретическим» соображениям, так и по соображениям методического характера.

Итак, при объяснении употребления видов глагола в императиве необходимо использовать оба фактора – и видовое значение, и модальность. Однако между этими факторами существуют иерархические отношения, и, следовательно, это должно найти отражение в подаче материала.

Представляется, что обучение употреблению видов глагола в форме повелительного наклонения должно вестись в два этапа: на первом занятии следует указать на универсальные принципы употребления видов (связанные с общекатегориальным значением вида и рядом факторов, влияющих на употребление вида в конкретных контекстах), актуальные для выбора вида не только в императиве, но и в других в глагольных формах. Можно предложить учащимся следующую таблицу.

Таблица 2. Употребление видов глагола в императиве.

НЕСОВЕРШЕННЫЙ ВИД Говорящий акцентирует внимание на действии. Действие обычно уже известно слушающему.	СОВЕРШЕННЫЙ ВИД Говорящий акцентирует внимание на результате действия. Действие обычно называется впервые.
1. Побуждение к началу или продолжению действия Почему вы не читаете? Читайте! Что же вы перестали читать? Читайте!	Прочитайте текст и ответьте на вопросы к нему.
2. Длительность Принимайте это лекарство в течение пяти дней.	
3. Качественная характеристика действия Пиши аккуратнее!	

На втором занятии необходимо обратить внимание учащихся на взаимосвязь вида и выражаемого модального значения. Объяснение может строиться приблизительно следующим образом:

Побуждая человека к совершению действия, мы выражаем определенные модальные значения – просьбу, совет, требование, приглашение и т.д.

При выражении **просьбы, совета, приказа, требования** чаще используется императив совершенного вида (говорящий заинтересован в результате). Несовершенный вид используется лишь в том случае, если говорящий по каким-либо причинам акцентирует внимание на действии (см. таблицу 2), а также при побуждении к повторяющимся действиям:

Просьба

Скажите, пожалуйста, как проехать к Большому театру? (акцент на результате, СВ).

Говорите, пожалуйста, медленнее, я вас не понимаю (важна качественная характеристика действия, НСВ).

Совет

У тебя усталый вид – **отдохни**, погуляй на свежем воздухе (акцент на достижении результата – «отдых», СВ).

Гуляйте каждый день, **отдыхайте**, **дышите** воздухом (побуждение к повторяющимся действиям, НСВ).

Гуляйте сегодня с ребенком не менее двух часов (акцентируется длительность, продолжительность действия, НСВ).

Требование

***Встань**, когда тебя спрашивает учитель!* (акцент на результате – ученик должен стоять, отвечая на вопрос учителя, СВ).
***Вставай** немедленно, уже семь часов!* (побуждение к началу действия, НСВ).

При выражении **приглашения, пожелания** используется только императив несовершенного вида.

Приглашение

Приходите к нам в гости. Заходите. Раздевайтесь. Проходите в комнату. Садитесь к столу. Берите конфеты (НСВ).

Пожелание

Выздоровливайте. Поправляйтесь (НСВ).

Итак:

Просьба, совет, требование: СВ, если не выражены значения длительности, характеристики действия, побуждения к началу действия, повторяемости.

Приглашение, пожелание: всегда НСВ.

Такое объяснение связывает аспектуальную и модальную семантику, демонстрируя доминирующую роль первой. В результате учащийся руководствуется типом интенции, помня при этом, что в определенных случаях (набор которых стандартен и хорошо усвоен при отработке употребления видов в форме прошедшего и будущего времени, а также форме императива) вмешивается видовое значение и диктует выбор несовершенного вида. Алгоритм употребления вида сводится к следующим двум операциям:

- 1) осознание типа интенции (если интенция представляет собой приглашение или пожелание, «выбирается» НСВ);
- 2) если интенция представляет собой просьбу, совет или требование, производится анализ контекста с целью установить, действуют ли «доминирующие» видовые факторы – повторяемость, длительность, характеристика действия, побуждение к началу действия. При этом учащийся может опираться на эксплицитно выраженные средства контекста: показатели кратности (*каждый день, как можно чаще* и т.п.), длительности (*долго, весь день, в течение недели* и т.п.), характеристики действия (*быстрее, медленнее, лучше* и т.п.), упоминание действия в предыдущем контексте при выражении значения побуждения к началу действия (*Почему ты не пишешь? Пиши!*).

Таким образом, правило употребления видов глагола в императиве становится проще: сокращается количество позиций, которые нужно «держать в голове», эти позиции выделены на одинаковых основаниях, кроме того, выбирая вид глагола, учащиеся имеют возможность

опираться на «ощутимые моменты коммуникации» – интенцию и эксплицированные, материально выраженные элементы контекста.

Поэтапное, «раздельное» объяснение общих аспектуальных закономерностей в выборе вида и связи вида с выражаемым модальным значением позволяет:

- а) установить иерархию факторов, влияющих на выбор вида глагола в императиве, не допустить их хаотического смешения, что приводит к нечеткости представлений и к ошибкам в речи;
- б) продемонстрировать учащимся, что выбор вида глагола в императиве подчинен общим закономерностям, которые были рассмотрены при изучении употребления видов в других формах глагола;
- в) дать учащимся формальные критерии выбора вида глагола (тип интенции, слова – сигналы).

Подача материала в два этапа способствует как формированию более четкого теоретического представления об употреблении видов глагола в форме повелительного наклонения, так и выработке практических навыков употребления видов глагола.

Литература

- 1. Войнова Е.И., Матвеева В.М., Аверьянова Г.Н. Учебник русского языка для иностранных студентов-филологов. Первый год обучения. М., 1982.
- 2. Пулькина И.М., Захава-Некрасова Е.Б. Русский язык. Практическая грамматика с упражнениями. М., 1988.
- 3. Рассудова О.П. Употребление видов глагола в русском языке М., 1968.
- 4. Русская грамматика. Т.1. М., 1980.
- 5. Скворцова Г.Л. Употребление видов глагола в русском языке. М., 2005.
- 6. Юдина Л.П.Функционирование видов глагола // Книга о грамматике. М., 2004.